

生态批评话语视角下《泰晤士报》环境新闻报道的及物性系统研究

武建飞 周爽

(长春工业大学, 吉林 长春 130012)

【摘要】随着人类社会的进步与发展,经济发展和生态环境之间出现了一定程度的失衡,这引起了语言学界对生态环境的高度重视与关注,生态批评话语分析在此背景下应运而生。本文基于生态批评话语分析模式,运用及物性系统理论,结合定量和定性的研究方法,以《泰晤士报》中2023年10篇环境新闻报道为语料,借助语料库检索工具UAM Corpus Tool 6.0软件对其中的及物性小句进行举例研究,揭示及物性系统背后的生态观。通过分析,得出如下结论。其中,物质过程占比最高,其次是言语过程和关系过程,存在过程和心理过程占比较小,而行为过程则没有体现。另外,通过对及物性过程的分析,发现其中巧妙地蕴藏着人类中心主义、增长主义和等级主义等非生态观念。因此,在撰写新闻报道的时候,应该选择合适的生态语言,启示人们树立正确的生态观,保护生态环境,促进社会可持续发展。

【关键词】生态批评话语分析;及物性系统;环境新闻

引言:

随着社会的发展进步,生态环境问题日益严峻,越来越多的人开始用生态学的眼光看待世界,使得许多学科生态学化。因此,生态学的原理和视角就被广泛应用于探讨人类的各种各样的活动中,出现了诸多新兴交叉学科。伴随着新生学科的出现,就会出现新的研究目标、研究思路等。生态语言学是最近几十年发展起来的新兴交叉学科,由于它的特点和研究内容,它将会越来越受到语言研究者的关注,将会有更多的学者从事这个领域的研究。

本研究具有重要的理论意义和实践意义。首先,本文运用生态批评话语分析的研究方法,对《泰晤士报》环境新闻报道的及物性系统进行研究分析,为生态批评话语的进一步发展提供了一定的理论基础。从实践层面,有助于帮助读者开辟一个阅读环境新闻报道的新思路,寻找隐藏在环境报道背后的非生态因素。

一、生态批评话语分析的国内外研究现状

自20世纪下半叶,随着经济的快速发展,生态环境遭到了严重的破坏和影响。相应地,人类社会开启了生态文明转型,人文社科领域发生了生态转

向,生态语言学随之诞生。黄国文(2018)指出生态批评话语分析是在批评话语分析、生态语言学的基础上发展起来的,但它所涉及的范围要宽广得多,不仅仅是研究社会结构中的话语实践问题,而且还研究人与自然以及人与其他物种之间的关系问题,站在“弱者”和消极的立场看待事情,希望通过批评、揭露或挑战的方式来改变现状。因此,分析者通常是站在“弱势”的一方,往往与社会主流相悖^[4]。

Goatly(2007)将生态批评话语分析分为传统的生态批判话语分析和替代批判话语,后者更注重生态和环境^[1]。Stamou和Paraskevopoulos(2008)基于批评话语分析的理论框架,研究了游客如何理解生态问题,并揭示了生态旅游中隐藏的消费主义的本质^[2]。Stibbe(2014)提出,生态语言学家在使用生态话语分析框架时扩展了话语语境,此外,他们关注的是人类与所有物种生存的生态系统的关系^[3]。

何伟和魏榕(2017)基于及物性系统理论构建了及物性分析模式。这种模式界定了包括“生命体参与者”和“非生命体参与者”的参与者系统。创造更多有益性国际生态话语,引领中性国际生态话语的发展,减少破坏性国际生态话语的使用^[5]。

辛斌(2023)指出认知语言学可以作为批评话语分析的重要理论和方法来源,系统功能语法和认知语言学可以相互参照,分别从社会和认知两个视角为批评话语分析提供理论依据和实证支持。由此可见,批评话语分析和系统功能语言学的结合具有一定的理论基础^[6]。

综上所述,生态批评话语分析和及物性系统结合的研究相对较新,本文可以充实该方面研究,证明两者结合的可行性,具有一定的研究价值。

二、分析与讨论

及物性系统是系统功能语法人际功能的重要组成部分之一。分析从句中的及物性系统的意义在于发现和解释现实世界中的现象。下文主要从描述,阐释和解释几个层面介绍:

(一) 及物性系统总体分布特征

根据及物性系统理论,使用语料库检索工具UAM Corpus Tool 6.0软件对《泰晤士报》环境新闻报道中的及物性小句进行标注分析,在选定的环境新闻报道中存在226个及物性小句。表1显示了六种类型的分布百分比。

关于及物性过程,在总共226个及物性小句中,物质过程数为146个,是占比数最高的,占总百分比的64.6%。言语过程占第二位,共32个从句,占14.2%。关系过程占30个关系子句的比例为13.3%。然而,其他三种类型的流程在总数中所占的比例很小。所选新闻报道中存在8个心理过程,其比例为3.5%。存在过程数为10个,占总数的4.4%。行为过程为0。

(二) 及物性过程分析

1. 物质过程。物质过程涉及主体的经验与物质世界和内在世界的表达。物质过程是指对变化的描述,即发生或做的过程。

例1: The offshore energy industry [actor] recognizes [material process] there

is no room for complacency when it comes to unintentional releases to sea.

例1描述了海上能源行业认真对待所有石油泄漏事件,无论其规模和潜在危害如何,推动持续改进。文中运用了动词“recognize”,这些动词的主语本来应该是有生命的人,但作者在撰写新闻的时候却用了无生命的“industry”。这样让读者看来,海上石油泄漏和人类并没有关系,人类也不能意识到自己的错误,这是一种典型的人类中心主义思想。

2. 言语过程。言语过程是指表达或叙述的过程。言语从句可以看作是对人类经历的叙述,以不同的直接或间接对话的形式呈现。

例2: Fiona Nicholls [sayer] said [verbal process]: “It’s clear the fossil fuel industry cannot be trusted to look after our oceans, and yet the government is about to open up even more of our seas to oil and gas drilling.”

例2描述了不能信任化石燃料行业来保护我们的海洋,而且政府即将向石油和天然气钻探开放更多的海洋。在言语内容中,仅仅表达了保护海洋资源不能仅靠化石燃料行业的观点,没有提及人类对自然资源的大量需求导致了资源的过度开发,这是人类中心主义的一个重要表现。此外,“oil”和“gas”等不可数名词,容易让读者感觉石油等自然资源是取之不尽,用之不竭的,这是增长主义思想的一种体现。

3. 关系过程。关系过程可以被认为是存在的或有的。关系过程主要关注于解释人类对世界的外部 and 内在体验。

例3: Most spills [Carrier] in the past ten years were [relational process] minor [attribute], at less than a tonne, and small in the context of the UK producing up to 45 million tonnes of oil a year.

表1. 及物性过程分布

及物性过程	物质过程	言语过程	关系过程	存在过程	心理过程	行为过程	总计
数量	146	32	30	10	8	0	226
占比	64.6%	14.2%	13.3%	4.4%	3.5%	0	100%

例3描述了在过去石油泄漏是轻微的,在每年生产多达4500万吨石油的背景下,泄漏量很小。关系从句中,作者一直在强调相对于开采量而言,泄露量是微不足道,但是并没有提及石油污染物进入海洋环境会对水生生物以及整个生态系统产生巨大的影响,这也是人类中心主义的一种表现。

4. 心理过程。心理过程涉及人类对世界的感知和感觉。感知和感觉的过程解释了事件的变化,这是在人类自身的意识之外的。

例4: She [senser] believes [mental process] it is an “awful problem”. She [senser] doesn't think [mental process] the people swimming are a problem.

例4描述了环境破坏是一个“可怕的问题”,然而人们不承认产生此类环境问题的根本原因是人类活动的结果,这是一种非常错误的观点,是人类中心主义的一个重要表现。

5. 存在过程。存在的过程可以代表事物的存在和发生。存在主义从句被用来客观地陈述某物。

例5: There can be [existential process] lots of foals [exist] around at this time of the year which will be running around having fun, and there is [existential process] also a danger of dogs [exist] scaring off nesting birds.

例5描述了在每年的这个时候,会有很多野生小马驹、鸟出现,然而也会有人在这里遛狗,狗会吓跑小马驹和筑巢的鸟。作者运用存在小句,仅仅描述了狗吓跑了鸟和野马,并没有表现人类才是影响了此地的生态环境的根本原因,这也是一种人类中心主义思想。应该直接表达出人类的过度活动会影响自然界的生态平衡,呼吁人们保护自然环境,给野生动物提供一处安静、安全的栖息地。

6. 行为过程。行为过程被定义为参与者的生理和心理行为的过程。在大多数选定的新闻报道中,没有任何行为过程。此外,行为者都属于“人”的范畴。由于在所有选择的语料库中行为从句很少,因此没有足够的例子来论证非生态特征。

因此根据六种及物性过程类型的数量,物质过

程所占比例最高,因此,子句类型中隐藏的非生态特征多于其他类型。综上所述,无论从句是什么类型,读者都应该用批判性思维来理解新闻报道。

三、结论

本文从生态批判话语分析的角度,选取《泰晤士报》环境新闻报道,对及物性系统进行分析,探讨语言与生态文明的关系。在描述阶段,本文旨在分析新闻报道的语言特征。基于系统功能语言学中的及物性系统,得出了六种类型的过程和不同类型子句的参与者的分布情况。在解释阶段,在韩礼德绿色语法的指导下,对这六种从句进行了详细的分析。研究表明,在不同类型的从句中存在着人类中心主义、生长主义和阶级主义等非生态意识形态,探讨了新闻报道中的话语是如何反映和构建生态文明的。

参考文献:

- [1] Goatly, A. Washing the Brain: Metaphor and Hidden Ideology [M]. Amsterdam: Bejamins, 2007.
- [2] Stamos, A. G., & Paraskevopoulos, S. Representing protection action in an ecotourism setting: a critical discourse analysis of visitors' books at a Greek reserve [J]. Critical Discourse Studies, 2008, 5(1), 35-54.
- [3] Stibbe, A. An ecolinguistic approach to critical discourse studies [J]. Critical Discourse Studies, 2014, 11(1), 117-128.
- [4] 黄国文. 从生态批评话语分析到和谐话语分析 [J]. 中国外语, 2018, 15(04): 39-46.
- [5] 何伟, 魏榕. 国际生态话语之及物性分析模式构建 [J]. 现代外语, 2017, 40(05): 597-607+729.
- [6] 辛斌. 系统功能语言学和认知语言学在批评话语分析中的兼容互补性刍议 [J]. 外语研究, 2023, 40(06): 1-6+23+112.

作者简介:

武建飞 (1998.11-), 男, 汉族, 山东省沾化人, 硕士在读, 研究方向: 应用语言学。

周爽 (1976-), 女, 汉族, 吉林省农安人, 教授, 硕士, 研究方向: 应用语言学。